Porównanie tłumaczeń Mateusza 17:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówię zaś wam że Eliasz już przyszedł i nie poznali go ale uczynili z nim jak chcieli tak i Syn człowieka ma cierpieć przez nich |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | jednak mówię wam: Eliasz już przyszedł\* i nie rozpoznali go, ale zrobili z nim, co chcieli;\*\* tak i Syn Człowieczy ma od nich ucierpieć.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówię zaś wam, że Eliasz już przyszedł i nie rozpoznali go, ale uczynili z nim, jak zechcieli. Tak i Syn Człowieka ma cierpieć przez nich. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówię zaś wam że Eliasz już przyszedł i nie poznali go ale uczynili z nim jak chcieli tak i Syn człowieka ma cierpieć przez nich |

1. 1) <x>470 11:14</x>; <x>490 1:17</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 14:3</x> [↑](#footnote-ref-3)